

Herzlich Willkommen in der Teverener Heide!

Auf den mächtigen Sandschichten, die Westwinde zum Ende der letzten Eiszeit hierhin transportierten, haben sich wertvolle Offenlandschaften entwickelt. Der Wechsel von trockenen und feuchten Bereichen aus Heide, Moor und Trockenrasen bildet gemeinsam mit dem Wald ein attraktives Landschaftsmosaik. Seit 1977 steht das empfindliche Gelände unter Naturschutz. Rund 200 bedrohte Tier- und Pflanzenarten finden hier ein Zuhause. So ist die Teverener Heide nicht nur ein ideales Gebiet zum Wandern, sondern auch zur Naturbeobachtung. In den verwunschenen Mooren setzen die tiefroten Blüten der Gagelsträucher und die weißen Köpfchen der Wollgräser im Frühjahr Akzente. Im Sommer sticht das Lila der blühenden Heiden aus sanften Erdtönen der Offenlandschaften hervor. Besucht werden die Heidepflanzen von zahlreichen Insekten wie Schmetterlingen, Wildbienen und Libellen. Aber auch Kammmolch, Heidelerche und Ziegenmelker sind hier zu Hause. Weidende Schafe und Ziegen sorgen für eine Erhaltung der wertvollen, offenen Heideflächen und schützen sie vor der Überwucherung von nachwachsenden Bäumen.

Hartelijk welkom op de Teverener Heide!

Op de dikke zandlagen die door de westenwind tegen het einde van de laatste ijstijd hiernaartoe werden gebracht, zijn waardevolle open landschappen ontstaan. De afwisseling van droge en vochtige gebieden (heide, veen en schraal grasland) vormt samen met het bos een aantrekkelijk mozaiek van landschappen. Sinds 1977 is dit kwetsbare landschap een beschermd natuurgebied. Rond 200 bedreigde diersoorten leven hier. Op die manier is de Teverener Heide niet alleen een ideaal gebied om te wandelen, maar ook om de natuur te observeren. In het voorjaar zijn de rode bloemen van de wilde gagel en de witte kopjes van het wollegras kleurrijke accenten in de geheimzinnige veengebieden. Tijdens de zomermaanden vormt het paars van de bloeiende heidegebieden een contrast met de rustige aardetinten van de open landschappen. Talrijke insecten, zoals vlinders, wilde bijen en libelles, worden door de heideplanten aangetrokken. Maar ook de kamsalamander, de boomleeuwkeik en de nachtzwaluw voelen zich hier thuis. Grazende schapen en geiten zorgen voor het behoud van de waardevolle open heidevlakten en voorkomen dat deze door bomen overwoekerd worden.

Kontakt Tourismus · Contact Toerisme:
Heinsberger Tourist-Service
Tel. +49 (0) 2452 - 13 14 15 · www.hts-info.de

Infocenter Gangelt
Tel. +49 (0) 2454 - 93 63 41 · www.gangelt.de

Kontakt Naturschutz · Contact Natuurbescherming:
Kreis Heinsberg - Untere Landschaftsbehörde
Tel. +49 (0) 2452 - 130 · www.kreis-heinsberg.de

NABU Naturschutzstation Haus Wildenrath
Kreis Heinsberg, Tel. +49 (0) 2432 - 93 34 00
www.nabu-heinsberg.de

Forstamt Rureifel-Jülicher Börde,
Forstbetriebsbezirk Selfkant
Tel. +49 (0) 2451 - 95 99 01
www.wald-und-holz.nrw.de

Impressum · Colofon
Herausgeber · Uitgever: Kreis Heinsberg
Redaktion · Redactie: aixplan, Aachen
Grafik · Grafisch vormgeving: W. design, Simmerath
Druck · Druk: Flyeralarm
Fotos · Foto's: Lars Delling, Frank Hecker,
Bettina Kreisel, Jan Dohmen, Carina Danzig

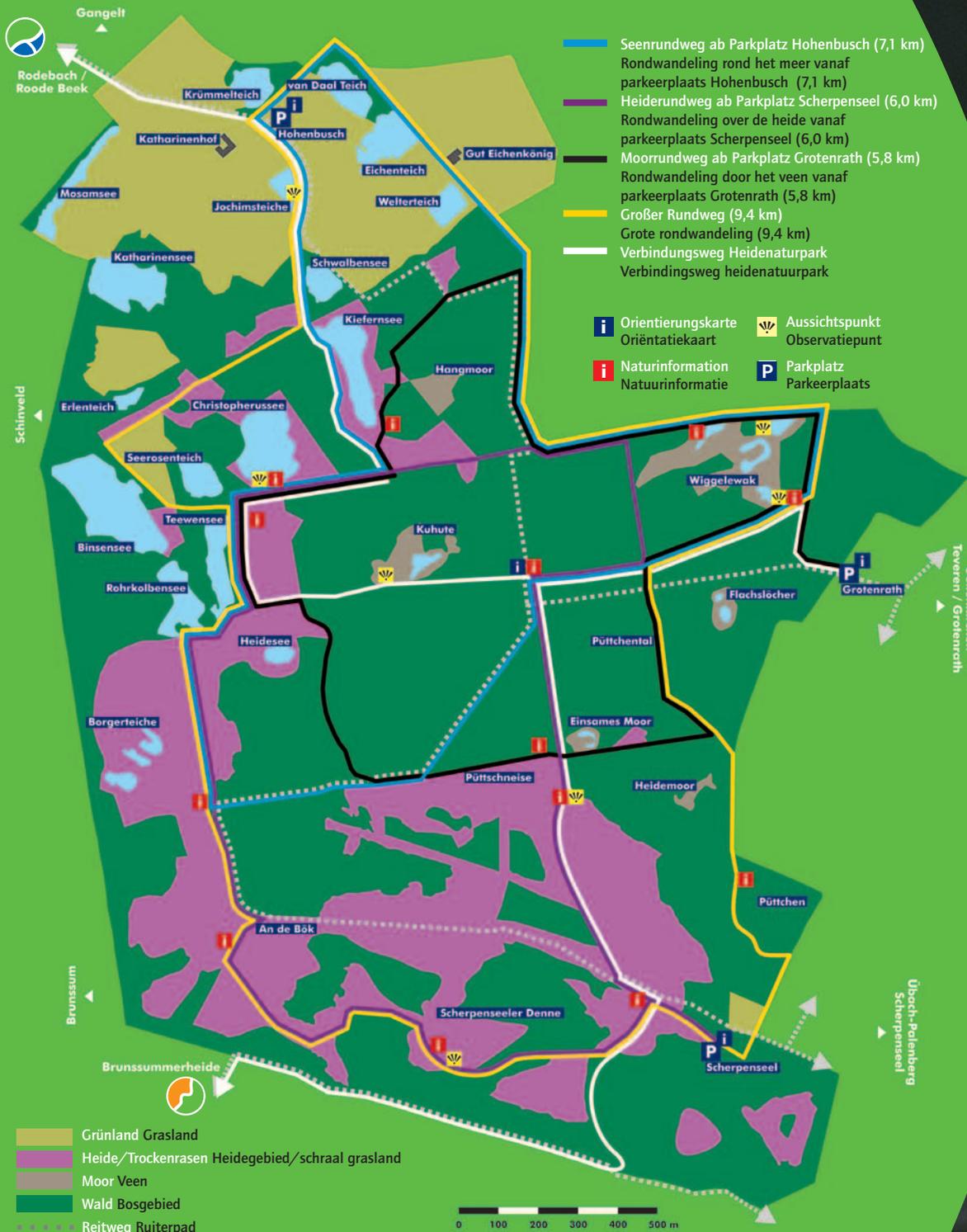


www.teverener-heide.de



ENTDECKE DIE Teverener Heide

ONTDEK DE Teverener Heide



Beim Wandern lässt sich die Teverener Heide am besten erkunden. Auf den drei ausgewiesenen Thementouren oder dem großen Rundweg (gelb) können Sie die vielfältige Landschaft entdecken. Die Routen starten jeweils an einem der drei Parkplätze. Am Parkplatz Grotenrath beginnt der Moorrundweg (schwarz), am Parkplatz Scherpenseel der Heiderundweg (lila) und am Parkplatz Hohenbusch der Seenrundweg (blau). Folgen Sie einfach der Wegemarkierung: Die entsprechenden Farben der einzelnen Routen finden Sie auf den Wegweisern, die entlang der Wege aufgestellt sind. Unterwegs geben Informationselemente spannende Einblicke in die verschiedenen Lebensräume.

Een wandeling is de beste manier om de Teverener Heide te verkennen. Door middel van drie gemarkeerde themaroutes of een grote rondwandeling (geel) kunt u dit veelzijdige landschap ontdekken. Op elk van de drie parkeerplaatsen start een van de routes: bij parkeerplaats Grotenrath begint de wandeling rond het veen (zwarte route), bij parkeerplaats Scherpenseel begint de rondwandeling over de heide (paarse route) en bij parkeerplaats Hohenbusch begint de rondwandeling rond het meer (blauwe route). U volgt gewoon de routemarkering: Op de wegwijzers langs de paden zijn de kleuren van de verschillende routes aangegeven. Onderweg vindt u op informatieborden interessante details over de verschillende leefgebieden.

Helpen Sie, die Natur zu schützen. Bitte...

- ... auf den freigegebenen Wegen bleiben
- ... Hunde an die Leine nehmen
- ... keine Abfälle im Gebiet zurücklassen
- ... leise sein, sonst flüchten scheue Tiere
- ... keine Pflanzen, Pilze oder Tiere sammeln
- ... nur auf ausgewiesenen Wegen reiten
- ... nicht in den Gewässern baden
- ... kein Fahrradfahren außerhalb der Wege.

Helpt u mee de natuur te beschermen? Dus a.u.b. ...

- ... op de aangegeven paden blijven
- ... honden aan de lijn,
- ... geen afval achterlaten
- ... stil zijn, anders vluchten schuwe dieren
- ... geen planten, dieren of paddenstoelen te verzamelen
- ... alleen op de gemarkeerde ruiterspaden paardrijden
- ... niet zwemmen in het water
- ... fietsen alleen op de paden.